

## 293613-2026 - Състезателна процедура

Молдова – Услуги по устни преводи – Translation and Interpretation Services

OJ S 83/2026 29/04/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

Електронна поща: [delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu](mailto:delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu)

Правна категория на купувача: Институция, орган или агенция на ЕС

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Translation and Interpretation Services

Описание: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Идентификатор на процедурата: b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101

Вътрешен идентификатор: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

Вид процедура: Ограничена

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79540000 Услуги по устни преводи

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Молдова

На всяко място в дадена държава

Допълнителна информация: Please consult the procurement documents.

##### 2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 450 000,00 EUR

##### 2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: For any additional information, please refer to the document A5f "Additional information about the Contract Notice". In case of unavailability or disruptions in the functioning of the electronic means of communication provided in Section 5.1.11 in the last 5 calendar days before the time limit for receipt indicated in Section 5.1.12, the contracting authority reserves the right to extend this time limit and publish the extension at the Internet address provided in Section 5.1.11, without a preceding publication of a corrigendum to this

notice. Economic operators interested in this procurement are invited to subscribe to the call for tenders at the address in Section 5.1.11 in order to get notified when new information or documents are published.

**Правно основание:**

Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509

LocalLaw - Procurement award procedure applying to European Union external actions financed from the general budget of the European Union and the European Development Fund (EDF)

**2.1.6. Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

## **5. Обособена позиция**

---

**5.1. Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Translation and Interpretation Services

Описание: The overall objective of this service contract is to ensure the provision of professional, timely, and high-quality interpretation and translation services, in accordance with the needs of the European Union Delegation to the Republic of Moldova. These services are essential to support the Delegation's dialogue, coordination, and outreach activities, particularly in the context of Moldova's EU accession process and Growth Plan implementation.

Вътрешен идентификатор: EC-ENEST/KIV/2026/EA-RP/0044

**5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79540000 Услуги по устни преводи

Допълнителна класификация (cpv): 79530000 Услуги по писмени преводи

**Варианти:**

Описание на опциите: provided they are in conformity with the basic project, new services or works consisting in the repetition of similar services or works, may be entrusted up to 10 % of the initial contract to the initial contractor by negotiated procedure without prior publication of a contract notice.

**5.1.2. Място на изпълнение**

На всяко място

Допълнителна информация: The contract will be performed in Moldova

**5.1.3. Очаквана продължителност**

Срок: 48 Месеци

**5.1.4. Подновяване**

Максимален брой подновявания: 1

Друга информация за подновявания: The contract is concluded for an initial period of 36 (thirty-six) months, renewable 1 (one) time(s). Please consult the draft contract in the procurement documents.

**5.1.5. Стойност**

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 450 000,00 EUR

**5.1.6. Обща информация**

**Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

**Информация относно средства от Европейския съюз:**

Средства от ЕС — програма: Инструмент за съседство, сътрудничество за развитие и международно сътрудничество (ИССРМС) (2021/2027)

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Допълнителна информация: The procurement is funded by the following EU programme: Others.

**5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

**Информация за втория етап на двуетапна процедура:**

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 4

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 8

**5.1.10. Критерии за възлагане**

**Критерий:**

Вид: Качество

Описание: Please consult the procurement documents.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 80

**Критерий:**

Вид: Цена

Описание: Please consult the procurement documents.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

**Ad hoc канал за комуникация:**

Наименование: Funding and Tenders Portal

URL: <https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/tender-details/b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101-CN?#anchorDocuments>

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://webgate.ec.europa.eu/digit/opsys/esubmission?cftUuid=b28d3806-379c-4216-8709-4be48dc89101>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 28/05/2026 16:00:59 (UTC+03:00) източноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Court of Justice of the European Union

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: European Commission, ENEST - Enlargement and Eastern Neighbourhood

Регистрационен номер: COM

Отдел: ENEST.C - Neighbourhood East & Türkiye, ENEST.C.2 - Moldova

Пощенски адрес: 10, Mitropolit Petru Movilă street

Град: Chisinau

Пощенски код: MD-2004

Държава: Молдова

Електронна поща: [delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu](mailto:delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu)

Телефон: +373 22 50 52 10

Интернет адрес: [https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/node\\_en](https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/node_en)

**Роли на тази организация:**

Купувач

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### **8.1. ORG-0002**

Официално наименование: Court of Justice of the European Union

Регистрационен номер: CURIA

Пощенски адрес: Rue du Fort Niedergrünwald

Град: Luxembourg

Пощенски код: L-2925

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург

Електронна поща: [GC.Registry@curia.europa.eu](mailto:GC.Registry@curia.europa.eu)

Телефон: +352 4303-1

Интернет адрес: <http://curia.europa.eu>

**Роли на тази организация:**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

### **8.1. ORG-0003**

Официално наименование: European Commission

Регистрационен номер: EUCOM

Пощенски адрес: Mondrian (CDMA), Rue du Champ de Mars 21

Град: Brussels

Пощенски код: B-1050

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale /Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Държава: Белгия

Електронна поща: [delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu](mailto:delegation-moldova-procurement@eeas.europa.eu)

Телефон: +32 2 299 11 11

Интернет адрес: <https://commission.europa.eu/>

**Роли на тази организация:**

TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: 912aa8ae-ecbf-4cc8-96b3-444e053a9ae8 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 28/04/2026 11:35:15 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 293613-2026

Номер на броя на ОВ S: 83/2026

Дата на публикуване: 29/04/2026